# Accueil vélo Ventoux

**Plus de 100 professionnels à votre service !**

*Ventoux Welcome Cyclists*

*More than 100 professionals at your service!*

*Ventoux Fietsers Welkom*

*Meer dan 100 vaklui tot uw dienst!*

## Loueurs, réparateurs et accompagnateurs vélo

*Bicycle renters, repairs and guides*
*Fietsverhuurders, fietsenmakers en gidsen*

**1 Vélo Center**
+33 (0)4 90 41 91 28 - +33 (0)6 30 23 74 46
velocenter.fr
71 boulevard Louis Giraud - 84200 Carpentras

**2 Provence Roule Libre - Kévin Rogier**
+33 (0)6 13 62 65 76 - kevin.rogier@laposte.net
84380 Mazan

## Hébergements

*Accommodation - Accommodatie*

**3 Logis des jeunes du Comtat Venaissin Auberge de jeunesse**
+33 (0)4 90 67 13 95
www.carpentras-ventoux.com
Impasse Maurice Kallert
84200 Carpentras (GPS : Avenue Pierre de Coubertin)

**4 LE SAFARI*** Hôtel-Restaurant Lounge-Bar**
+33 (0)4 90 63 35 35 - www.safarihotel.fr
1060 avenue Jean-Henri Fabre
84200 Carpentras

**5 Le Château des Cinq Cantons Chambres d'hôtes et gîtes**
+33 (0)6 09 24 56 78
www.chateaudescinqcantons.com
Allée des Cinq Cantons - 84200 Carpentras

**6 Auberge du Vin - Chambres d'hôtes**
+33 (0)4 90 61 62 84 - www.aubergeduvin.com
384 chemin de la Peyrière - 84380 Mazan

**7 Hôtel Le Château de Mazan**** et Restaurant l'Ingénue**
+33 (0)4 90 69 62 61 - www.chateaudemazan.com
Place Napoléon - 84380 Mazan

**8 Les Secrets de Cézanne Chambres d'hôtes et gîtes**
+33 (0)4 90 69 63 96 - +33 (0)6 38 88 26 93
www.secrets-cezanne.com
77 la venue de Saint-Pierre-de-Vassols
84380 Mazan

**9 Le Mas et le Domaine de Plein Pagnier Chambres d'hôtes, gîte et domaine viticole**
+33 (0)4 90 69 75 66 - +33 (0)6 76 12 99 32
www.plein-pagnier.com
2033 route de Mormoiron - 84380 Mazan

**10 Le Jardin de Mazan - Chambres d'hôtes**
+33 (0)4 90 19 11 46 - +33 (0)6 52 41 02 31
www.lejardindemazan.com
65 rue des Pénitents Noirs - 84380 Mazan

**11 Camping les Fontaines****
+33 (0)4 90 46 82 55
www.campingfontaines.com
125 chemin de la Chapelette
84210 Pernes les Fontaines

**12 Hôtel L'Hermitage***
+33 (0)4 90 66 51 41
www.hotel-lhermitage.com
614 grande route de Carpentras
84210 Pernes-les-Fontaines

**13 La Paysanne - Chambres d'hôtes et gîte**
+33 (0)4 90 67 06 03 - +33 (0)6 87 02 03 80
http://la-paysanne.fr/
1974 petite route de Carpentras
84210 Pernes-les-Fontaines

**14 Mas Pichony - Chambres d'hôtes**
+33 (0)4 90 61 56 11 - +33 (0)6 99 16 98 58
www.maspichony.com
1454 route de Saint-Didier
84210 Pernes-les-Fontaines

**15 Bed and bike - Gîte de groupe**
+33 (0)6 89 97 53 64 - www.bedandbike.fr
250 allée des Entrepreneurs - 84210 Venasque

**16 Mas La Cigalière - Chambres d'hôtes**
+33 (0)4 90 66 14 20 - +33 (0)6 09 54 79 01
www.la-cigaliere.com
1648 chemin des Garrigues - 84210 Venasque

**17 Ferme "Le Colombier" - Chambres d'hôtes**
+33 (0)4 90 66 63 47 - +33 (0)6 13 68 64 74
www.lecolombier-venasque.com
115 route de Carpentras - Quartier Le Colombier - 84210 Venasque

## Terroir et lieux de visite

*Terroir and visit sites*
*Streekproducten en bezienswaardigheden*

**18 Confiserie du Mont Ventoux**
+33 (0)4 90 63 05 25 - www.berlingots.net
1184 av. D. Eisenhower - 84200 Carpentras

**19 Demazet La Cave Canteperdrix**
+33 (0)4 90 69 41 6
www.cavecanteperdrix.com
890 la Venue de Caromb - 84380 Mazan

**20 Domaine de la Camarette**
+33 (0)4 90 61 60 78
www.domaine-camarette.com
439 chemin des Brunettes
84210 Pernes-les-Fontaines

**21 Musée Comtadin du Cycle**
+33 (0)4 90 66 40 50
Hôtel de Cheylus - 23 place de la Juiverie
84210 Pernes-les-Fontaines

**22 Silvain Paysans Nougatiers**
+33 (0)4 90 66 09 57
www.nougat-silvain-freres.fr
4 place Neuve BP 25
84210 Saint-Didier

Infographie : Ectacom

**Téléchargez le tracé du circuit sur votre smartphone**

*Download the itinerary on your smartphone*

*Download de routebeschrijving op uw smartphone*

© T. Bordet

© CoVe

## www.destination-ventoux.com

**OTI Ventoux-Provence**
*www.ventouxprovence.fr*

***Bureau d'Information Touristique de Carpentras***
*97 place du 25 août 1944 - 84200 Carpentras*
*Tél. +33 (0)4 90 63 00 78*
*tourisme@carpentras-ventoux.com*

***Bureau d'Information Touristique de Mazan***
*Place du 8 mai - 84380 Mazan*
*Tél. +33 (0)4 90 69 74 27 - info@mazantourisme.com*

***Bureau d'Information Touristique de Saint-Didier***
*Place Neuve - 84210 Saint-Didier*
*Tél. +33 (0)4 90 66 48 83*
*tourisme@saint-didier84.fr*

**Office de tourisme Intercommunal des Sorgues du Comtat**
*Office de Tourisme de Pernes-les-Fontaines*
*Place Gabriel Moutte - 84210 Pernes-les-Fontaines*
*Tél. +33 (0)4 90 61 31 04 - contact@tourisme-pernes.fr*

112/15

www.provence-a-velo.fr
www.provence-cycling.com

LA PROVENCE A VELO

LA PROVENCE A VELO

*Autour du Ventoux*

© CoVe

**Niveau**
*Level*
**Moyen**
*Average level*
*Middelmatig*

**Vélo conseillé**
*Type of bike*
*Type fiets*
**VTC / VAE**
*Hybrid bike / Electric bicycle*
*Hybride / Elektrisch ondersteunde fiets*

**Distance**
*Afstand*
**33,5 km**
*20 miles*

**3 h**

**Circuit balisé**
**(routes partagées)**
*Marked circuit (shared roads)*
*Bewegwijzerd circuit (gedeelde wegen)*

# Au fil du Comtat

*Through the Comtat Venaissin*
*Het Comtat Venaissin*

© C. Constant/CoVe/SMAEMV

## Les + du parcours

- Les paysages agricoles et viticoles du Comtat Venaissin
- Le patrimoine architectural de Carpentras : la synagogue, l'Hôtel-Dieu, la Cathédrale Saint-Siffrein…
- Les nombreuses chapelles de Mazan, ses 64 sarcophages paléochrétiens
- Les oratoires de Saint-Didier, ses nombreuses fontaines et lavoirs
- Le centre historique, les placettes et les 40 fontaines de Pernes-les-Fontaines

## *Features of this ride*

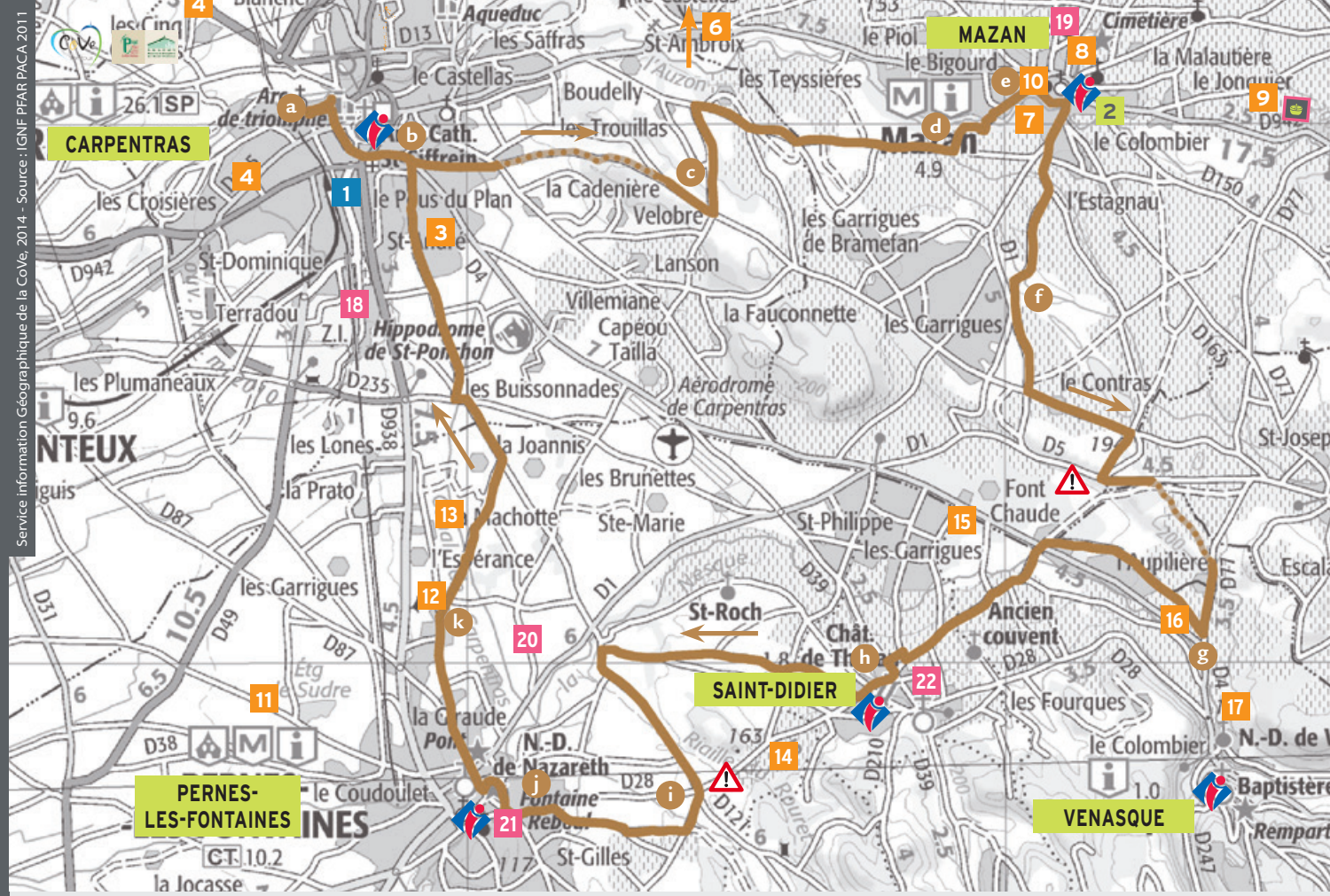
- *The viticulture and agricultural landscapes in the Comtat Venaissin*
- *The architectural heritage in Carpentras: Synagogue, Hôtel-Dieu, Saint-Siffrein Cathedral…*
- *Many chapels in Mazan, 64 Paleochristian sarcophagi*
- *Oratories in Saint-Didier, many fountains and Provencal washing wells*
- *Historical centre, squares and the 40 fountains in the town of Pernes-les-Fountains*

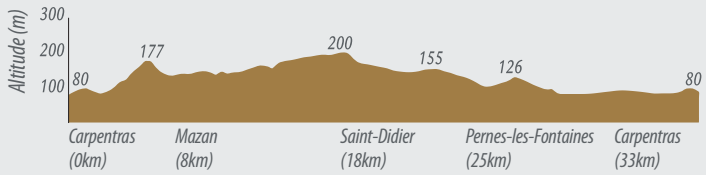
## *Hoogtepunten van deze tocht*

- *Het landschap met akkers en wijngaarden van het Comtat Venaissin*
- *Het architectonisch erfgoed van Carpentras: de synagoge, het gasthuis, de kathedraal Saint-Siffrein...*
- *Talrijke kerkjes in Mazan, 64 vroegchristelijke sarcofagen*
- *De oratoria van Saint-Didier en zijn vele fonteinen en wasplaatsen*
- *De oude stadskern, de pleintjes en 40 fonteinen van de stad Pernes-les-Fontaines*

| | Itinéraire | *Itinerary* | *Route* |
|---|---|---|---|
| a | Depuis le parking de la Porte d'Orange à Carpentras, remonter et emprunter la piste cyclable pour faire le tour de ville avant de prendre la direction de Saint-Didier (au niveau de l'Hôtel-Dieu). | *Start from the car park at the Porte d'Orange in Carpentras, cycle along the bike path to bike around the city then take the direction for Saint-Didier (in front of the Hôtel-Dieu).* | *Vanaf de parkeerplaats van de Porte d'Orange in Carpentras het fietspad volgen rond de stad en dan richting Saint-Didier kiezen, ter hoogte van het Hôtel-Dieu (gasthuis).* |
| b | Au rond point, suivre le "Chemin de Saint-André" puis à la prochaine intersection le "Chemin Creux". | *At the roundabout, take the "Chemin de Saint-André" then at the next intersection take "Chemin Creux"* | *Bij de rotonde, de "Chemin de Saint-André" volgen en bij de volgende splitsing "Le Chemin Creux"* |
| c | Tourner à gauche "Chemin Gibolo". | *Turn left on "Chemin Gibolo".* | *Links afslaan de "Chemin Gibolo" in.* |
| d | Prendre à gauche le "Chemin de Picuey" jusqu'à Mazan. | *Take a left on "Chemin de Picuey" all the way to Mazan.* | *Dan links de "Chemin de Picuey" tot aan Mazan.* |
| e | Sous l'allée de platanes, tourner à droite et longer les quais de l'Auzon. Traverser le pont. | *Along the road under the shady plane trees, turn right and ride along the banks of the Auzon river. Cross the bridge.* | *Onderaan de laan met platanen, rechts afslaan en de oever van de Auzon volgen. De brug oversteken.* |
| f | Au céder le passage, le long de la départementale, tenir sa gauche "Chemin du Contrats". | *At the Yield sign, on the county road, keep to your left on "Chemin du Contrats".* | *Bij de voorrangsweg langs de departementale weg, links houden en de "Chemin du Contrat" volgen.* |
| g | Dans la descente, prendre à droite "Chemin des Garrigues". Au stop, traverser la D4 et suivre le "Chemin de Belle-Croix". | *On the downhill, take a right on "Chemin des Garrigues". At the Stop sign, cross the D4 and follow "Chemin de Belle-Croix".* | *Daar waar de weg naar beneden loopt, rechts de "Chemin des Garrigues" inslaan. Bij het stopbord de D4 oversteken en de "Chemin de Belle-Croix" volgen.* |
| h | Dans Saint-Didier, au niveau du lavoir, prendre à droite le "Chemin du Moulin Vieux" puis la 2ème à droite "Chemin des Terres Mortes". | *In Saint Didier, by the washing well, take a right on "Chemin du Moulin Vieux" then the 2nd right "Chemin des Terres Mortes".* | *In Saint-Didier, ter hoogte van de wasplaats rechts de "Chemin du Moulin Vieux" nemen en dan de tweede weg rechts de "Chemin des Terres Mortes".* |
| i | Traverser la D28 pour rejoindre le "Chemin des Traversiers" et poursuivre "Chemin de Landra". | *Cross the D28 county road to reach "Chemin des Traversiers" and continue on "Chemin de Landra".* | *De D28 oversteken naar de "Chemin des Traversiers" en verder via de "Chemin de Landra".* |
| j | Au rond-point à Pernes-les-Fontaines, prendre à droite puis à gauche le "Quai des Lices". | *At the roundabout in Pernes-les-Fountains, take a right then a left on "Quai des Lices".* | *Bij de rotonde in Pernes-les-Fontaines, rechts afslaan en dan links de "Quai des Lices".* |
| k | À la sortie de Pernes-les-Fontaines, prendre à droite "Chemin des Bourjules". | *As you leave Pernes-les-Fountains, take a right on "Chemin des Bourjules".* | *Bij de uitgang van Pernes-les-Fontaines rechts de "Chemin des Bourjules" nemen.* |

Service information Géographique de la CoVe, 2014 - Source : IGNF PFAR PACA 2011




| Services<br>*Services*<br>*Voorzieningen* | Pharmacie<br>*Pharmacy*<br>*Apotheek* | Alimentation<br>*Grocery stores*<br>*Levensmiddelenwinkel* | Jours de marché<br>*Market days*<br>*Marktdagen* |
|---|---|---|---|
| Carpentras | X | X | Vendredi matin<br>*Friday morning*<br>*Vrijdagmorgen* |
| Mazan | X | X | Lundi matin<br>*Monday morning*<br>*Maandagmorgen* |
| Saint-Didier | X | X | Lundi matin<br>*Monday morning*<br>*Maandagmorgen* |
| Pernes-les-Fontaines | X | X | Samedi matin<br>*Saturday morning*<br>*Zaterdagmorgen* |

Chemin ou route non goudronnée - *Unpaved road or path - Ongeasfalteerd(e) pad of weg*

**Attention ! Route fréquentée, soyez prudents !**
*Crowded road: be very careful when cycling on it or crossing it.*
*Opgelet! Drukke weg, wees voorzichtig!*

0 — 1km

N

## Parking / *Parking facilities / Parkeren*

**Carpentras :** Parking de la Porte d'Orange - *Car park at the Porte d'Orange - Parkeerplaats van de Porte d'Orange*

**Mazan :** Parking à l'entrée de Mazan route de Carpentras (D942) - *Car park at the entrance to Mazan on the Carpentras road (D942) - Parkeerplaats aan de weg van Carpentras (D942) aan de toegang van Mazan*

**Pernes-les-Fontaines :** Parking Frédéric Mistral (Cours Frizet) - *Car park Frédéric Mistral (Cours Frizet) - Parkeerplaats Frédéric Mistral (Cours Frizet)*

### Recommandations

**Guidage :** en cas de doute sur l'itinéraire suivre la route principale ou continuer tout droit.

**Équipement :** l'équipement en vélo tout chemin et le port du casque sont conseillés sur toutes les "Balades à vélo autour du Ventoux".

**Sécurité :** sur les itinéraires, partageons la route avec les autres usagers et respectons le code de la route.

**Environnement :** préservons la nature et respectons les productions agricoles.

### *Recommendations*

***Finding your way:*** *in case you have any doubts about the itinerary, follow the main road or continue on straight.*

***Equipment:*** *a hybrid bike and a helmet are recommended for all the "Cycling Trips around Mont Ventoux".*

***Safety:*** *on the itineraries, we share the road with other users and we respect the traffic regulations.*

***Environment:*** *protect and respect nature and respect all agricultural production.*

### *Aanbevelingen*

***Route:*** *in geval van twijfel over de te volgen route, altijd de hoofdweg blijven volgen of rechtdoor rijden.*

***Benodigd materiaal:*** *voor alle 'Fietstochten rond de Mont Ventoux' is het aangeraden een polyvalente fiets te gebruiken en een helm te dragen.*

***Veiligheid:*** *op de fietsroutes deelt u de weg met andere weggebruikers. Zorg dat u zich aan de verkeersregels houdt.*

***Milieu:*** *heb eerbied voor de natuur en voor de landbouwproducties.*